

ARG 913/A+

Unterbau-Kühlschrank mit Gefrierfach (Nische 82)



TOP 4

- ◆ Energieeffizienzklasse A+
- ◆ Gefrierfach Nutzinhalt: 18 Liter
- ◆ 2 Ablagen aus Sicherheitsglas, davon 2 höhenverstellbar, Easy-to-Clean Ablagen
- ◆ 2 Obst- und Gemüseschubladen

ARG 913/A+
EAN 80 03437 12966 7

Komfort

- Energieeffizienzklasse A+

Kühlteil

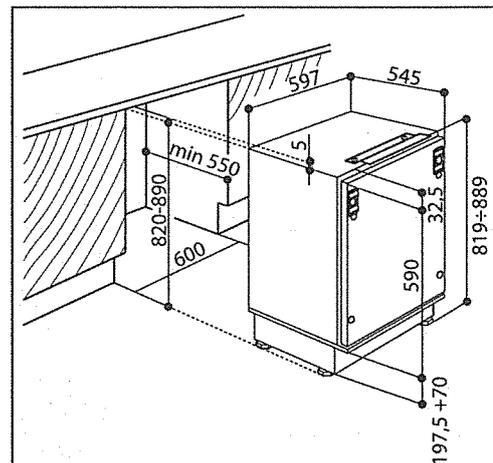
- Abtauautomatik
- 2 Ablagen aus Sicherheitsglas, davon 2 höhenverstellbar, Easy-to-Clean Ablagen
- 2 Obst- und Gemüseschubladen
- 3 Türetageren

Gefrierfach

- Lagerzeit bei Störungen: 12 Std.

Technische Daten

- Gesamtnutzinhalt: 129 Liter
- Kühlteil Nutzinhalt: 111 Liter
- Gefrierfach Nutzinhalt: 18 Liter
- Einfrierkapazität: 2 kg/24 Std.
- Jährlicher Energieverbrauch: 183 kWh
- Be- und Entlüftung durch leisen Axiallüfter ohne Lüftungsgitter in der Arbeitsplatte
- Maße (H x B x T): 819 x 597 x 545 mm
- Direktmontage der Holzfront an der Gerätetür
- Flüsterleise mit nur 39 dB
- Türanschlag rechts, wechselbar



VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS

- Das von Ihnen erworbene Gerät ist ein Haushaltsgerät, das auch folgenden Bereichen bestimmt ist:
 - Küchen von Arbeitsbereichen, Geschäften und/oder Büros
 - landwirtschaftliche Betriebe
 - Hotels, Motels, Wohngemeinschaften, Bed & Breakfast.

Damit Sie den größtmöglichen Nutzen aus Ihrem Gerät ziehen, lesen Sie bitte aufmerksam die Bedienungsanleitung, in der Sie die Gerätebeschreibung sowie nützliche Ratschläge zur Aufbewahrung der Lebensmittel finden.

Heben Sie diese Anleitung bitte als Nachschlagewerk gut auf.

1. Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Geräts das einwandfreie Schließen der Türen. Mögliche Transportschäden müssen dem Händler innerhalb von 24 Stunden nach Anlieferung gemeldet werden.
2. Warten Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes mindestens zwei Stunden, damit der Kühlkreislauf seine volle Funktionstüchtigkeit erreichen kann.
3. Die Installation und der elektrische Anschluss müssen von einer Fachkraft gemäß den Herstelleranweisungen und den gültigen örtlichen Bestimmungen ausgeführt werden.
4. Vor der Inbetriebnahme den Innenraum des Geräts reinigen.

INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ

1. Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist zu 100% wieder verwertbar und durch ein Recyclingsymbol gekennzeichnet . Für die Entsorgung die örtlichen Vorschriften beachten. Das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styroporsteine, usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, da es eine mögliche Gefahrenquelle darstellt.

2. Entsorgung

Das Gerät ist aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt. Dieses Gerät verfügt über die Konformitätskennzeichnung entsprechend der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Bei einer korrekten Entsorgung des Gerätes durch den Benutzer werden Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit ausgeschlossen.

Das Symbol  auf dem Gerät oder dem Begleiddokument weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht wie Hausmüll behandelt werden darf, sondern bei speziellen Sammel- und Recyclingstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abzugeben ist.

Vor der Entsorgung des Gerätes das Speisekabel durchtrennen, Türen und Ablageflächen entfernen, damit das Gerät funktionsuntüchtig ist und keine Gefahrenquelle für spielende Kinder darstellen kann.

Bei der Entsorgung die örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung beachten und das Gerät bei den zugelassenen Entsorgungsbetrieben abliefern; das Gerät auf keinen Fall, auch nicht für wenige Tage, unbewacht stehen lassen, da es eine Gefahrenquelle für spielende Kinder darstellen kann.

Für weitere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling dieses Gerätes das zuständige örtliche Amt, das Abfallentsorgungsunternehmen oder den Händler kontaktieren, bei dem das Gerät gekauft wurde.

Information:

Dieses Gerät ist FCKW-frei. Der Kältekreislauf enthält R134a (HFC) oder R600a (HC), siehe Typenschild im Innenraum. Für Geräte mit Isobutan (R600a): Isobutan ist ein Naturgas ohne umweltschädigende Auswirkungen, es ist jedoch entflammbar. Die Leitungen des Kältekreislaufes müssen daher unbedingt auf ihre Unversehrtheit überprüft werden. Dieses Gerät könnte fluorierte Treibhausgase im Sinne des Kyoto-Protokolls enthalten. Das Kühlmittel befindet sich in einem hermetisch versiegelten System. Kühlmittel: R134a hat ein Treibhauspotential (GWP) von 1300.

Konformitätserklärung

- Dieses Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln bestimmt und entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004
 - Dieses Gerät wurde gemäß folgender Richtlinien entworfen, hergestellt und auf den Markt gebracht:
 - Sicherheitsanforderungen der "Niederspannungsrichtlinie" 2006/95/CE (die 73/23/CEE und nachfolgende Änderungen ersetzt);
 - Schutzvorschriften der EG-Richtlinie 2004/108 "EMV".
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es korrekt an eine funktionstüchtige und den gesetzlichen Bestimmungen entsprechende Erdung angeschlossen ist.

REINIGUNG, DESINFEKTION UND PFLEGE DES EIS- UND/ODER WASSERSPENDERS (sofern vorhanden)

Die Nichtbeachtung der aufgeführten Anweisungen zur Desinfektion kann die Trinkwasserqualität des ausgegebenen Wassers beeinträchtigen.

- Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts und nach jedem Austausch des Filters sollten Sie die ersten 9-14 Liter Wasser wegschütten oder das Wasser 6-7 Minuten lang laufen lassen (auch mit Unterbrechungen, aber in jedem Fall bevor Sie Wasser trinken) und das in den ersten 24 Stunden erzeugte Eis nicht verwenden.
- Wurde der Wasserspender länger als 4-5 Tage nicht benutzt, so empfiehlt es sich, einen Reinigungsdurchlauf auszuführen und den ersten Liter Wasser wegzuschütten.
- Setzen Sie den herausnehmbaren Wasserspender (sofern vorhanden) nur mit ganz sauberen Händen wieder ein.
- Zur regelmäßigen Reinigung des Behälters oder Eiswürfelfachs sollten diese nur unter fließendem Trinkwasser abgespült werden.
- Der Filter muss in jedem Fall bei Aufleuchten der Led am

Bedienfeld oder nach längerer Nichtbenutzung des Eis- und Wasserspendersystems (länger als 30 Tage) ausgetauscht werden.

- Es wird empfohlen, bei jedem Filterwechsel eine Entkeimung der Anlage der Eis- und/oder Wasserausgabe mit Desinfektionsmitteln (auf Natriumhypochloridbasis) vorzunehmen, die für Materialien geeignet sind, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und die die Materialeigenschaften nicht verändern; anderenfalls kann auch der "Hygienebausatz" verwendet werden, der beim Kundendienst erhältlich ist. Vor der Benutzung mit mindestens 2 Liter Wasser spülen.
- Teile des Eis- und Wasserspenders dürfen nur durch Original-Ersatzteile ausgetauscht werden, die vom Hersteller zu beziehen sind.
- Technische Eingriffe dürfen ausschließlich durch qualifiziertes Fachpersonal oder den Technischen Kundendienst erfolgen.

ALLGEMEINE HINWEISE UND RATSCHLÄGE

INSTALLATION

- Zum Transport und zur Installation des Geräts sind zwei oder mehrere Personen erforderlich.
- Beim Auf- bzw. Umstellen des Gerätes darauf achten, dass der Fußboden nicht beschädigt wird (z. B. Parkett).
- Während der Installation sicherstellen, dass das Gerät nicht auf dem Stromkabel steht.
- Das Gerät nicht neben einer Wärmequelle aufstellen.
- Zur Gewährleistung einer angemessenen Belüftung ausreichend Freiraum über und neben dem Gerät lassen.
- Die Belüftungsöffnungen des Gerätes nicht abdecken oder zustellen.
- Die Leitungen des Kühlkreislaufs dürfen nicht beschädigt werden.
- Installieren Sie und nivellieren Sie das Gerät auf einer tragfähigen Fußbodenfläche und wählen Sie dazu einen seinen Abmessungen und seinem Verwendungszweck angemessenen Raum.
- Stellen Sie das Gerät in einem trockenen und gut belüfteten Raum auf. Das Gerät ist für den Einsatz in Räumen mit nachstehenden Temperaturbereichen ausgelegt, die ihrerseits von der Klimaklasse auf dem Typenschild abhängig sind: Der Gerätebetrieb könnte beeinträchtigt werden, wenn das Gerät über längere Zeit bei höheren oder tieferen Temperaturwerten als denen des vorgeschriebenen Bereichs läuft.
- Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der in der Wohnung übereinstimmt.
- Weder Einzel- noch Mehrfachadapter oder Verlängerungskabel verwenden.
- Verwenden Sie zum Anschluss an die Wasserleitung den im Lieferumfang des neuen Geräts einbegriffenen

Klimaklasse	Raumtemp. (°C)	Raumtemp. (°F)
SN	von 10 bis 32	von 50 bis 90
N	von 16 bis 32	von 61 bis 90
ST	von 16 bis 38	von 61 bis 100
T	von 16 bis 43	von 61 bis 110

- Schlauch und nicht den Ihres Vorgängergeräts.
- Das Netzanschlusskabel darf nur von qualifizierten Technikern oder von der Kundendienststelle geändert oder ersetzt werden.
 - Die elektrische Abschaltung des Gerätes muss durch Ziehen des Netzsteckers oder durch einen der Steckdose vorgeschalteten Zweipolochalter möglich sein.

SICHERHEIT

- Im Gerät keine Spraydosen oder Behälter mit Treibgasen oder Brennstoffen lagern.
- Kein Benzin, Gas oder andere entflammare Stoffe in der Nähe des Geräts oder anderer Haushaltsgeräte aufbewahren oder verwenden. Durch die ausströmenden Dämpfe besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Zum Beschleunigen des Abtauvorganges niemals zu anderen mechanischen, elektrischen oder chemischen Hilfsmitteln greifen als zu den vom Hersteller empfohlenen.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Geräträumen, wenn diese nicht denen vom Hersteller genehmigten entsprechen.
- Dieses Gerät sollte von Kindern, Behinderten und im Umgang mit dem Gerät unerfahrenen Personen nur nach einer Einweisung zum Gebrauch und unter Aufsicht benutzt werden.
- Kindern das Spielen und Verstecken im Gerät untersagen, um Erstickungs- und Einschließgefahr zu vermeiden.
- Die in den Kälteakkus enthaltene (ungiftige) Flüssigkeit nicht verschlucken (nicht bei allen Modellen).
- Eiswürfel oder Wassereis nicht sofort nach der Entnahme aus dem Gefrierraum verzehren, da sie Kälteverbrennungen hervorrufen können.

GEBRAUCH

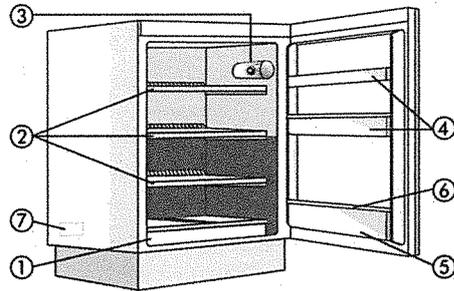
- Vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit den Netzstecker ziehen oder die Stromversorgung unterbrechen.
- Sämtliche Geräte mit Eisbereiter und Wasserspender müssen ausschließlich an eine Trinkwasserleitung angeschlossen werden (mit Wasserleitungsdruck zwischen 0,17 und 0,81 MPa (1,7 und 8,1 bar)). Nicht direkt an die Wasserleitung angeschlossene Eisbereiter bzw. Wasserspender dürfen nur mit Trinkwasser gefüllt werden.
- Das Kühlabteil nur zur Lagerung frischer Lebensmittel und das Gefrierabteil nur zur Lagerung von Tiefkühlware, zum Einfrieren frischer Lebensmittel und zum Herstellen von Eiswürfeln verwenden.
- Bewahren Sie keine Flüssigkeiten in Glasbehältern im Gefrierraum auf, da die Behälter platzen können.
- Vermeiden Sie, dass unverpackte Lebensmittel mit den Innenwänden des Kühl- oder Gefrierraums in direkten Kontakt kommen.
- "Die im Gerät verwendete Lampe darf nur für Haushaltsgeräte eingesetzt werden und eignet sich nicht für die Beleuchtung von Wohnbereichen (Verordnung (EG) 244/2009)"

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei Nichtbefolgen oben angeführter Ratschläge und Vorsichtsmaßnahmen.

GERÄTEBESCHREIBUNG

A. Kühlraum

1. Obst- und Gemüsefach
2. Abstellflächen und Bereich für Abstellflächen
3. Thermostat und Beleuchtung
4. Türfächer
5. Flaschenregal
6. Ausziehbare Flaschensicherung
7. Typenschild (seitlich des Obst- und Gemüsefachs)
8. Eiswürfelschale
9. Doppeltür des Tiefkühlfachs



B. Gefriereteil, falls vorhanden

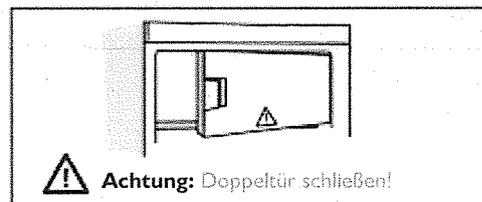
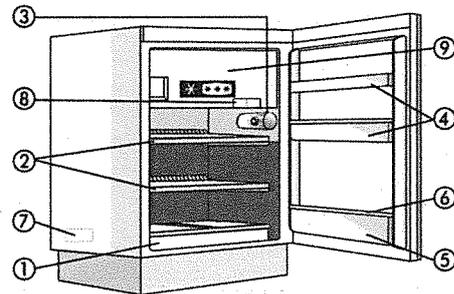
 Bereich hohe Kühlleistung

 Bereich geringe Kühlleistung

Hinweise: Die Zahl der Ablageflächen und die Form der Zubehörteile können je nach Modell verschieden sein.

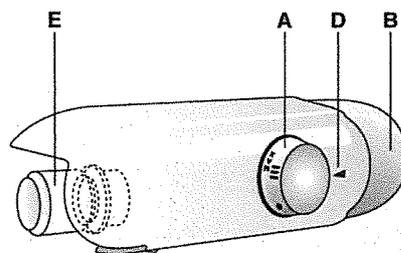
Sämtliche Konsolen, Türfächer und Ablageflächen sind herausnehmbar.

Achtung: Das Kühlschrankszubehör darf nicht im Geschirrspüler gewaschen werden.



BEDIENELEMENTE

- A. Thermostat knob
- B. Lichttaste
- D. Thermostat-Anzeigekebbe
- E. Glühlampe



BENUTZUNG DES KÜHLRAUMS

Dieses Gerät ist ein automatischer Kühlschrank oder ein Kühlschrank mit -Sterne-Tiefkühlraum.

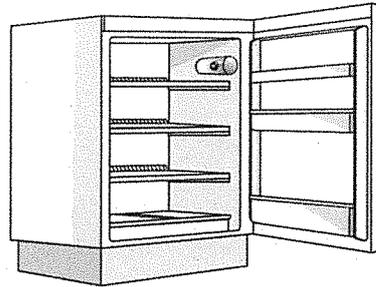
Das Abtauen des Kühlraums erfolgt vollautomatisch.

Das Gerät ist bei Raumtemperaturen von +16 °C bis +32 °C betriebsfähig.

Einschalten des Kühlschranks

Netzstecker anschließen.

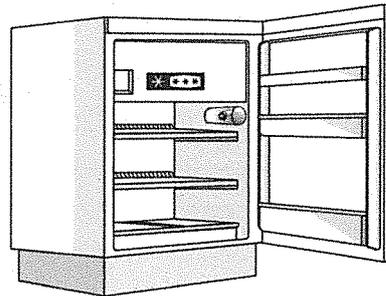
Der Thermostatknopf ermöglicht die Einstellung der Temperatur des Kühlraums, während die Temperatur des Tiefkühlraums konstant bleibt.



Temperatureinstellung

Zur Änderung der Temperatur im Kühlraum den Thermostatknopf wie folgt drehen:

- auf niedrigere Zahlen **1-2/MIN**, wenn Sie eine **WENIGER TIEFE** Kühlraumtemperatur wünschen;
- auf **3-4/MED**, wenn Sie eine **MITTLERE** Temperaturstufe wünschen;
- auf höhere Zahlen **5-7/MAX**, wenn Sie eine **NIEDRIGERE** Temperatur wünschen.



Thermostat auf *: die Gerätefunktionen und die Innenbeleuchtung sind unterbrochen.

Hinweis:

Die Raumtemperatur, die Häufigkeit der Türöffnungen und der Aufstellungsort des Gerätes können die Innentemperaturen im Kühl- und Tiefkühlraum beeinflussen.

Bei der Temperatureinstellung müssen diese Faktoren berücksichtigt werden.

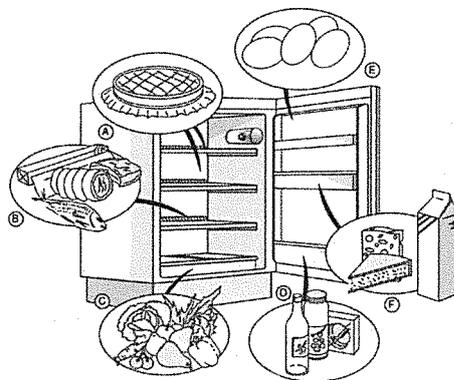
Aufbewahrung von Lebensmitteln im Kühlraum

Die Lebensmittel wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt einlagern

- A.** Gekochte Speisen
- B.** Fisch, Fleisch
- C.** Obst und Gemüse
- D.** Flaschen
- E.** Eier
- F.** Butter, Milchprodukte, Käse

Hinweis:

- Der Abstand zwischen den Abstellflächen und der Innenrückwand gewährleistet eine freie Luftzirkulation.
- Die Lebensmittel so lagern, dass sie nicht mit der Rückwand des Kühlraums in Berührung kommen.
- Flüssigkeiten in geschlossenen Behältern aufbewahren.
- Die Aufbewahrung von Gemüse mit hohem Wassergehalt (z. B.: Salat) kann zur Bildung von Kondenswasser in den unteren Fächern und/oder auf den mittleren Ablagen führen; Die korrekte Gerätebetrieb wird dadurch nicht beeinträchtigt. Auf jeden Fall ist es angebracht, Gemüse einzuwickeln, um Kondenswasserbildung zu vermeiden.

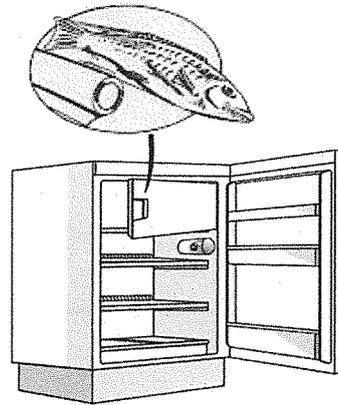


BENUTZUNG DES TIEFKÜHLRAUMS

Der Tiefkühlraum (falls vorhanden) hat **3** Sterne.
Die Haltbarkeitsdauer der Tiefkühlware ist auf der Verpackung angegeben.

Beim Einkaufen von Tiefkühlware auf Folgendes achten:

- Die Verpackung darf nicht beschädigt sein, da sonst der Inhalt nicht mehr einwandfrei sein könnte. Wenn die Verpackung aufgebläht ist oder feuchte Flecken aufweist, ist das Produkt nicht optimal gelagert worden, und der Inhalt könnte angetaut sein.
- Beim Einkaufen die Tiefkühlware als letzte in den Einkaufswagen legen und stets in einer Küheltasche transportieren.
- Die Tiefkühlware zu Hause sofort in den Tiefkühlraum legen.
- Angetaute Tiefkühlware nie wieder einfrieren, sondern innerhalb von 24 Stunden verwerten.
- Temperaturschwankungen vermeiden bzw. auf ein Minimum reduzieren.
Das auf der Verpackung angegebene Verfalldatum beachten.
- Für die Konservierung von Tiefkühlware stets die Anweisungen auf der Verpackung befolgen.



Herstellen von Eiswürfeln

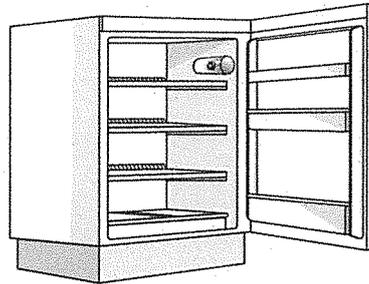
- Die Eiswürfelschale zu $\frac{3}{4}$ mit Wasser füllen und auf den Boden des Tiefkühlraums stellen.
- Falls die Schale auf dem Boden festfriert, dürfen zum Lösen **keine spitzen oder scharfen Gegenstände verwendet werden.**

ABTAUEN UND REINIGEN DES TIEFKÜHLRAUMS

Der Tiefkühlraum sollte mindestens zweimal jährlich bzw. immer dann, wenn sich an den Wänden eine 3 mm dicke Eisschicht gebildet hat, abgetaut werden. Das Abtauen sollte dann vorgenommen werden, wenn wenig Tiefkühlgut eingelagert ist.

1. Die Tür öffnen, alle Lebensmittel entnehmen und sie eng aneinander in Zeitungspapier einwickeln und an einem kühlen Ort oder in einer Kühltasche aufbewahren.
2. Das Gerät spannungslos setzen.
3. Die Tür offen lassen, damit die Eisschicht an den Wänden abtauen kann.
4. Das Tauwasser mit einem Schwamm entfernen.
5. Das Gefrierfach mit einem Schwamm und einer Lösung aus lauwarmem Wasser und Neutralreiniger reinigen. Keine Scheuermittel verwenden.
6. Nachspülen und sorgfältig abtrocknen.

- **Hinweis:** Um irreparable Schäden des Tiefkühlraums zu vermeiden, keine spitzen Gegenstände oder scharfen Metallwerkzeuge zur Reifbeseitigung verwenden und den Tiefkühlraum nicht künstlich erwärmen.



REINIGUNG DES KÜHLRAUMS

Den Kühlraum regelmäßig reinigen.

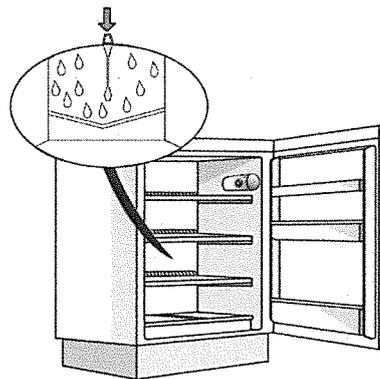
Das Abtauen des Kühlraums erfolgt vollautomatisch.

Die von Zeit zu Zeit an der Innenrückwand des Kühlraums auftretenden Wassertropfen zeigen die automatische Abtauphase an. Das Tauwasser wird automatisch in eine Abflussöffnung geleitet und anschließend in einem Behälter gesammelt, wo es verdampft.

Die Abflussöffnung regelmäßig mit dem mitgelieferten Werkzeug reinigen, um das ständige und ungehinderte Abfließen des Wassers zu ermöglichen.

Vor dem Abtauen des Tiefkühlraums den Netzstecker ziehen.

- Einen mit lauwarmem Wasser und/oder einem milden Reinigungsmittel befeuchteten Schwamm verwenden.
 - Nachspülen und mit einem weichen Tuch trocken reiben.
- Keine Scheuermittel verwenden.**

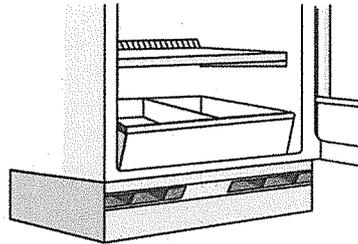


REINIGUNG UND PFLEGE

- Die Belüftungsgitter und den Kondensator auf der Geräterückseite regelmäßig mit dem Staubsauger oder einer Bürste reinigen
- Die Außenwände mit einem weichen Tuch reinigen

Bei längerer Abwesenheit

1. Kühl- und Gefrierraum leeren.
2. Das Gerät spannungslos setzen.
3. Den Tiefkühlteil abtauen, reinigen und beide Teile sorgfältig abtrocknen.
4. Die Türen offen lassen, um unangenehme Geruchsbildung zu vermeiden.



ENERGIESPARTIPPS

- Das Gerät möglichst nicht hohen Temperaturen wie z. B. direkter Sonneneinstrahlung aussetzen oder in der Nähe von Wärmequellen (Heizungen, Öfen) aufstellen, da hierdurch der Stromverbrauch erhöht wird.
- Die Lüftungsgitter oder die Öffnungen der Luftzirkulation nicht zustellen.
- Aufzutauende Speisen können in den Kühlraum gestellt werden, um die von ihnen ausgehende Kälte mit zur Kühlung zu nutzen.
- Die Tür nicht unnötig offen lassen.
- Keine warmen Speisen in den Kühlraum einlagern.
- Die Tür des Tiefkühlraums niemals offen lassen.

STÖRUNG-WAS TUN

1. Das Gerät funktioniert nicht.

- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist der Netzstecker richtig angeschlossen?
- Ist der Hauptschalter eingeschaltet?
- Ist die Sicherung durchgebrannt?
- Ist der Thermostat richtig eingestellt?

2. Die Temperatur in den Geräteräumen ist nicht tief genug.

- Schließen die Türen korrekt?
- Ist das Gerät in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt?
- Ist der Thermostat richtig eingestellt?
- Wird die Luftzirkulation durch die Lüftungsgitter behindert?

3. Die Temperatur im Kühlraum ist zu tief.

- Ist der Thermostat richtig eingestellt?

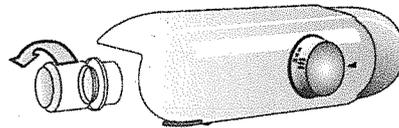
4. Wasser steht auf dem Boden des Kühlraums.

- Ist der Tauwasserabfluss verstopft?

5. Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht.

Prüfen Sie zuerst Punkt 1, dann:

- Das Gerät spannungslos setzen.
- Ersetzen Sie die Lampe durch eine gleichwertige oder eine solche mit der höchsten zulässigen Leistung in Watt, die im Bereich der Lampenfassung angegeben ist.
- Die Lampe wie in der Abbildung gezeigt gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen.



6. Übermäßige Reifbildung im Tiefkühlraum.

- Ist die Tür des Tiefkühlraums korrekt geschlossen?

Hinweise:

- Veränderungen des Betriebsgeräuschs (Gluckergeräusche und leichtes Zischen des Kältekreis) sind durchaus normal.

KUNDENDIENST

Bevor Sie den Kundendienst rufen:

1. Prüfen Sie erst, ob Sie die Störung selbst beheben können (siehe "Erst einmal selbst prüfen").
2. Schalten Sie das Gerät nochmals ein, um zu prüfen, ob die Störung immer noch vorliegt. Haben Sie keinen Erfolg, schalten Sie das Gerät aus und wiederholen Sie den Versuch nach einer Stunde.
3. Bleibt das Ergebnis negativ, benachrichtigen Sie den Kundendienst.

Machen Sie bitte folgende Angaben:

- Art der Störung,
- Gerätemodell,
- Servicenummer (Ziffer hinter dem Wort "Service" neben dem Obst- und Gemüsefach),

- Ihre vollständige Anschrift,
- Ihre Telefonnummer mit Vorwahl.

Anmerkung:

Der vom Kundendienst ausgeführte Türanschlagwechsel fällt nicht unter die Garantieleistung.

INSTALLATION

- Das Gerät nicht neben einer Wärmequelle installieren (Mindestabstände: 30 cm von Kohle- oder Ölöfen, 3 cm von Elektroherden und -platten).
- Das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort aufstellen.
- **Die Belüftungsöffnungen nicht abdecken oder zustellen.**
- Innenraum reinigen (siehe entsprechendes Kapitel).
- Das mitgelieferte Zubehör einsetzen.

Elektrischer Anschluss

- **Die elektrischen Anschlüsse müssen den örtlichen Vorschriften entsprechend ausgeführt werden.**
- Die Daten zur Spannung und Leistungsaufnahme können Sie dem Typenschild neben dem Obst- und Gemüsefach entnehmen.

- **Die Erdung des Geräts ist gesetzlich vorgeschrieben. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden an Personen, Haustieren oder Sachen, die infolge Nichtbeachtung der o. g. Vorschriften entstehen sollten.**
- Falls Stecker und Steckdose nicht vom selben Typ sind, die Steckdose von einer Fachkraft auswechseln lassen.
- Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachadapter verwenden

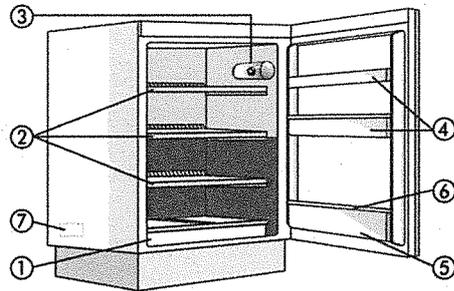
Elektrische Abschaltung

- Die elektrische Abschaltung des Gerätes muss durch Ziehen des Netzsteckers oder durch einen der Steckdose vorgeschalteten Zweipolschalter möglich sein.

GERÄTEBESCHREIBUNG

A. Kühlraum

1. Obst- und Gemüsefach
2. Abstellflächen und Bereich für Abstellflächen
3. Thermostat und Beleuchtung
4. Türfächer
5. Flaschenregal
6. Ausziehbare Flaschensicherung
7. Typenschild (seitlich des Obst- und Gemüsefachs)
8. Eiswürfelschale
9. Doppeltür des Tiefkühlfachs



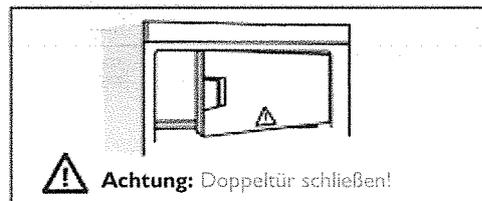
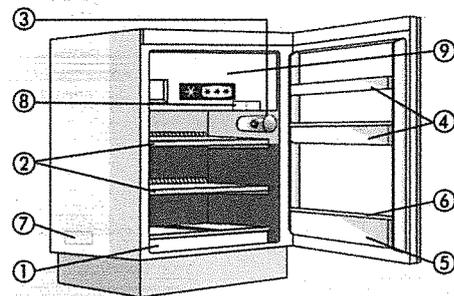
B. Gefriereteil, falls vorhanden

Bereich hohe Kühlleistung

Bereich geringe Kühlleistung

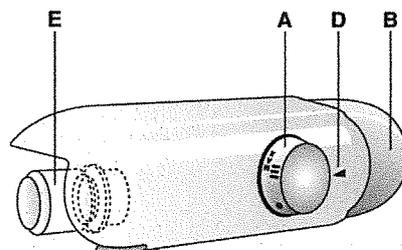
Hinweise: Die Zahl der Ablageflächen und die Form der Zubehörteile können je nach Modell verschieden sein.
Sämtliche Konsolen, Türfächer und Ablageflächen sind herausnehmbar.

Achtung: Das Kühlschrankzubehör darf nicht im Geschirrspüler gewaschen werden.



BEDIENELEMENTE

- A. Thermostat knob
- B. Lichttaste
- D. Thermostat-Anzeigekeerbe
- E. Glühlampe



VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS

- Das von Ihnen erworbene Gerät ist ein Haushaltsgerät, das auch folgenden Bereichen bestimmt ist:
 - Küchen von Arbeitsbereichen, Geschäften und/oder Büros
 - landwirtschaftliche Betriebe
 - Hotels, Motels, Wohngemeinschaften, Bed & Breakfast.

Damit Sie den größtmöglichen Nutzen aus Ihrem Gerät ziehen, lesen Sie bitte aufmerksam die Bedienungsanleitung, in der Sie die Gerätebeschreibung sowie nützliche Ratschläge zur Aufbewahrung der Lebensmittel finden. Heben Sie diese Anleitung bitte als Nachschlagwerk gut auf.

1. Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Geräts das einwandfreie Schließen der Türen. Mögliche Transportschäden müssen dem Händler innerhalb von 24 Stunden nach Anlieferung gemeldet werden.
2. Warten Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes mindestens zwei Stunden, damit der Kühlkreislauf seine volle Funktionstüchtigkeit erreichen kann.
3. Die Installation und der elektrische Anschluss müssen von einer Fachkraft gemäß den Herstelleranweisungen und den gültigen örtlichen Bestimmungen ausgeführt werden.
4. Vor der Inbetriebnahme den Innenraum des Geräts reinigen.

INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ

1. Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist zu 100% wieder verwertbar und durch ein Recyclingsymbol gekennzeichnet. Für die Entsorgung die örtlichen Vorschriften beachten. Das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styroporsteine, usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, da es eine mögliche Gefahrenquelle darstellt.

2. Entsorgung

Das Gerät ist aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt. Dieses Gerät verfügt über die Konformitätskennzeichnung entsprechend der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Bei einer korrekten Entsorgung des Gerätes durch den Benutzer werden Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit ausgeschlossen.

Das Symbol  auf dem Gerät oder dem Begleitdokument weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht wie Hausmüll behandelt werden darf, sondern bei speziellen Sammel- und Recyclingstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abzugeben ist. Vor der Entsorgung des Gerätes das Speisekabel durchtrennen, Türen und Ablageflächen entfernen, damit das Gerät funktionsuntüchtig ist und keine Gefahrenquelle für spielende Kinder darstellen kann. Bei der Entsorgung die örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung beachten und das Gerät bei den zugelassenen Entsorgungsbetrieben abliefern; das Gerät auf keinen Fall, auch nicht für wenige Tage, unbewacht stehen lassen, da es eine Gefahrenquelle für spielende Kinder darstellen kann. Für weitere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling dieses Gerätes das zuständige örtliche Amt, das Abfallentsorgungsunternehmen oder den Händler kontaktieren, bei dem das Gerät gekauft wurde.

Information:

Dieses Gerät ist FCKW-frei. Der Kältekreislauf enthält R134a (HFC) oder R600a (HC), siehe Typenschild im Innenraum.

Für Geräte mit Isobutan (R600a): Isobutan ist ein Naturgas ohne umweltschädigende Auswirkungen, es ist jedoch entflammbar. Die Leitungen des Kältekreislaufs müssen daher unbedingt auf ihre Unversehrtheit überprüft werden.

Dieses Gerät könnte fluorierte Treibhausgase im Sinne des Kyoto-Protokolls enthalten. Das Kühlmittel befindet sich in einem hermetisch versiegelten System.

Kühlmittel: R134a hat ein Treibhauspotential (GWP) von 1300.

Konformitätserklärung

- Dieses Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln bestimmt und entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004

CE

- Dieses Gerät wurde gemäß folgender Richtlinien entworfen, hergestellt und auf den Markt gebracht:
 - Sicherheitsanforderungen der "Niederspannungsrichtlinie" 2006/95/CE (die 73/23/CEE und nachfolgende Änderungen ersetzt);
 - Schutzvorschriften der EG-Richtlinie 2004/108 "EMV".

Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es korrekt an eine funktionstüchtige und den gesetzlichen Bestimmungen entsprechende Erdung angeschlossen ist.



ALLGEMEINE HINWEISE UND RATSCHLÄGE

INSTALLATION

- Zum Transport und zur Installation des Geräts sind zwei oder mehrere Personen erforderlich.
- Beim Auf- bzw. Umstellen des Gerätes darauf achten, dass der Fußboden nicht beschädigt wird (z. B. Parkett).
- Während der Installation sicherstellen, dass das Gerät nicht auf dem Stromkabel steht.
- Das Gerät nicht neben einer Wärmequelle aufstellen.
- Zur Gewährleistung einer angemessenen Belüftung ausreichend Freiraum über und neben dem Gerät lassen.
- Die Belüftungsöffnungen des Gerätes nicht abdecken oder zustellen.
- Die Leitungen des Kühlkreislaufs dürfen nicht beschädigt werden.
- Installieren Sie und nivellieren Sie das Gerät auf einer tragfähigen Fußbodenfläche und wählen Sie dazu einen seinen Abmessungen und seinem Verwendungszweck angemessenen Raum.
- Stellen Sie das Gerät in einem trockenen und gut belüfteten Raum auf. Das Gerät ist für den Einsatz in Räumen mit nachstehenden Temperaturbereichen ausgelegt, die ihrerseits von der Klimaklasse auf dem Typenschild abhängig sind: Der Gerätebetrieb könnte beeinträchtigt werden, wenn das Gerät über längere Zeit bei höheren oder tieferen Temperaturwerten als denen des vorgeschriebenen Bereichs läuft.

Klimaklasse	Raumtemp. (°C)	Raumtemp. (°F)
SN	von 10 bis 32	von 50 bis 90
N	von 16 bis 32	von 61 bis 90
ST	von 16 bis 38	von 61 bis 100
T	von 16 bis 43	von 61 bis 110

- Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der in der Wohnung übereinstimmt.
- Weder Einzel- noch Mehrfachadapter oder Verlängerungskabel verwenden.
- Verwenden Sie zum Anschluss an die Wasserleitung den im Lieferumfang des neuen Geräts einbegriffenen Schlauch und nicht den Ihres Vorgängergeräts.
- Das Netzanschlusskabel darf nur von qualifizierten Technikern oder von der Kundendienststelle geändert oder ersetzt werden.
- Die elektrische Abschaltung des Gerätes muss durch Ziehen des Netzsteckers oder durch einen der Steckdose vorgeschalteten Zweipolschalter möglich sein.

SICHERHEIT

- Im Gerät keine Spraydosen oder Behälter mit Treibgasen oder Brennstoffen lagern.
- Kein Benzin, Gas oder andere entflammare Stoffe in der Nähe des Geräts oder anderer Haushaltsgeräte aufbewahren oder verwenden. Durch die ausströmenden Dämpfe besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Zum Beschleunigen des Abtauvorganges niemals zu anderen mechanischen, elektrischen oder chemischen Hilfsmitteln greifen als zu den vom Hersteller empfohlenen.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Geräteräumen, wenn diese nicht denen vom Hersteller genehmigten entsprechen.
- Dieses Gerät sollte von Kindern, Behinderten und im Umgang mit dem Gerät unerfahrenen Personen nur nach einer Einweisung zum Gebrauch und unter Aufsicht benutzt werden.
- Kindern das Spielen und Verstecken im Gerät untersagen, um Erstickungs- und Einschließgefahr zu vermeiden.
- Die in den Kälteakkus enthaltene (ungiftige) Flüssigkeit nicht verschlucken (nicht bei allen Modellen).
- Eiswürfel oder Wassereis nicht sofort nach der Entnahme aus dem Gefrierraum verzehren, da sie Kälteverbrennungen hervorrufen können.

GEBRAUCH

- Vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit den Netzstecker ziehen oder die Stromversorgung unterbrechen.
- Sämtliche Geräte mit Eisbereiter und Wasserspender müssen ausschließlich an eine Trinkwasserleitung angeschlossen werden (mit Wasserleitungsdruck zwischen 0,17 und 0,81 MPa (1,7 und 8,1 bar)). Nicht direkt an die Wasserleitung angeschlossene Eisbereiter bzw. Wasserspender dürfen nur mit Trinkwasser gefüllt werden.
- Das Kühlabteil nur zur Lagerung frischer Lebensmittel und das Gefrierabteil nur zur Lagerung von Tiefkühlware, zum Einfrieren frischer Lebensmittel und zum Herstellen von Eiswürfeln verwenden.
- Keine Glasbehälter mit flüssigem Inhalt in das Gefrierabteil stellen, da diese platzen können.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei Nichtbefolgen oben angeführter Ratschläge und Vorsichtsmaßnahmen.

BENUTZUNG DES KÜHLRAUMS

Dieses Gerät ist ein automatischer Kühlschrank oder ein Kühlschrank mit ********-Sterne-Tiefkühlraum.

Das Abtauen des Kühlraums erfolgt vollautomatisch.

Das Gerät ist bei Raumtemperaturen von +16 °C bis +32 °C betriebsfähig.

Einschalten des Kühlschranks

Netzstecker anschließen.

Der Thermostatknopf ermöglicht die Einstellung der Temperatur des

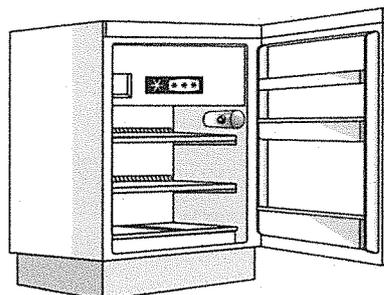
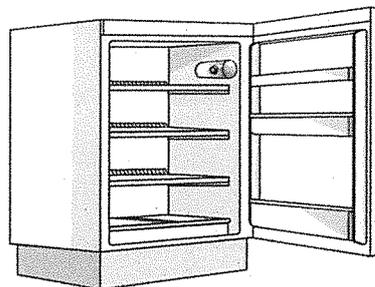
Kühlraums, während die Temperatur des Tiefkühlraums konstant bleibt.

Temperatureinstellung

Zur Änderung der Temperatur im Kühlraum den Thermostatknopf wie folgt drehen:

- auf niedrigere Zahlen **1-2/MIN**, wenn Sie eine **WENIGER TIEFE** Kühlraumtemperatur wünschen;
- auf **3-4/MED**, wenn Sie eine **MITTLERE** Temperaturstufe wünschen;
- auf höhere Zahlen **5-7/MAX**, wenn Sie eine **NIEDRIGERE** Temperatur wünschen.

Thermostat auf *****: die Gerätefunktionen und die Innenbeleuchtung sind unterbrochen.



Hinweis:

Die Raumtemperatur, die Häufigkeit der Türöffnungen und der Aufstellungsort des Gerätes können die Innentemperaturen im Kühl- und Tiefkühlraum beeinflussen.

Bei der Temperatureinstellung müssen diese Faktoren berücksichtigt werden.

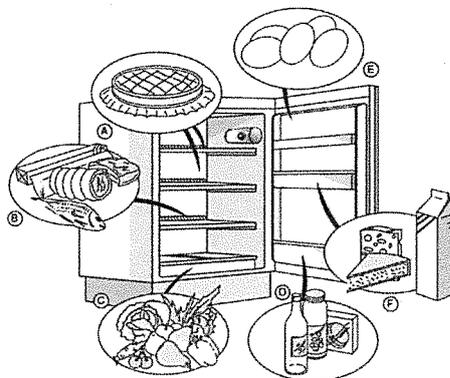
Aufbewahrung von Lebensmitteln im Kühlraum

Die Lebensmittel wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt einlagern

- A. Gekochte Speisen
- B. Fisch, Fleisch
- C. Obst und Gemüse
- D. Flaschen
- E. Eier
- F. Butter, Milchprodukte, Käse

Hinweis:

- Der Abstand zwischen den Abstellflächen und der Innenrückwand gewährleistet eine freie Luftzirkulation.
- Die Lebensmittel so lagern, dass sie nicht mit der Rückwand des Kühlraums in Berührung kommen.
- Flüssigkeiten in geschlossenen Behältern aufbewahren.
- Die Aufbewahrung von Gemüse mit hohem Wassergehalt (z. B.: Salat) kann zur Bildung von Kondenswasser in den unteren Fächern und/oder auf den mittleren Ablagen führen; Die korrekte Gerätebetrieb wird dadurch nicht beeinträchtigt. Auf jeden Fall ist es angebracht, Gemüse einzuwickeln, um Kondenswasserbildung zu vermeiden.



BENUTZUNG DES TIEFKÜHLRAUMS

Der Tiefkühlraum (falls vorhanden) hat ******* Sterne. Die Haltbarkeitsdauer der Tiefkühlware ist auf der Verpackung angegeben.

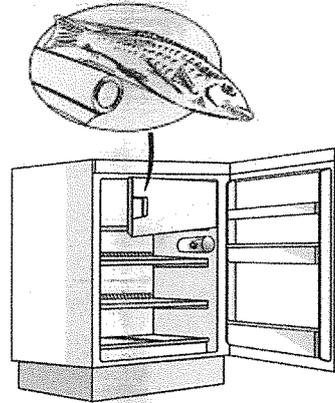
Beim Einkaufen von Tiefkühlware auf Folgendes achten:

- Die Verpackung darf nicht beschädigt sein, da sonst der Inhalt nicht mehr einwandfrei sein könnte. Wenn die Verpackung aufgebläht ist oder feuchte Flecken aufweist, ist das Produkt nicht optimal gelagert worden, und der Inhalt könnte angetaut sein.
- Beim Einkaufen die Tiefkühlware als letzte in den Einkaufswagen legen und stets in einer Kühltasche transportieren.
- Die Tiefkühlware zu Hause sofort in den Tiefkühlraum legen.
- Angetaute Tiefkühlware nie wieder einfrieren, sondern innerhalb von 24 Stunden verwerten.
- Temperaturschwankungen vermeiden bzw. auf ein Minimum reduzieren.
Das auf der Verpackung angegebene Verfalldatum beachten.
- Für die Konservierung von Tiefkühlware stets die Anweisungen auf der Verpackung befolgen.

Herstellen von Eiswürfeln

- Die Eiswürfelschale zu $\frac{3}{4}$ mit Wasser füllen und auf den Boden des Tiefkühlraums stellen.

Falls die Schale auf dem Boden festfriert, dürfen zum Lösen **keine spitzen oder scharfen Gegenstände verwendet werden.**



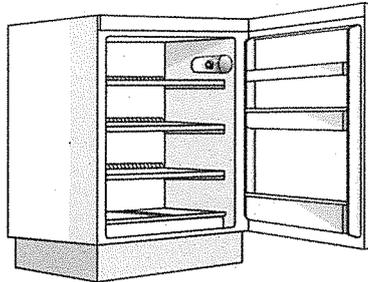
ABTAUEN UND REINIGEN DES TIEFKÜHLRAUMS

Der Tiefkühlraum sollte mindestens zweimal jährlich bzw. immer dann, wenn sich an den Wänden eine 3 mm dicke Eisschicht gebildet hat, abgetaut werden.

Das Abtauen sollte dann vorgenommen werden, wenn wenig Tiefkühlgut eingelagert ist.

1. Die Tür öffnen, alle Lebensmittel entnehmen und sie eng aneinander in Zeitungspapier einwickeln und an einem kühlen Ort oder in einer Kühltasche aufbewahren.
2. Das Gerät spannungslos setzen.
3. Die Tür offen lassen, damit die Eisschicht an den Wänden abtauen kann.
4. Das Tauwasser mit einem Schwamm entfernen.
5. Das Gefrierfach mit einem Schwamm und einer Lösung aus lauwarmem Wasser und Neutralreiniger reinigen. Keine Scheuermittel verwenden.
6. Nachspülen und sorgfältig abtrocknen.

- **Hinweis:** Um irreparable Schäden des Tiefkühlraums zu vermeiden, keine spitzen Gegenstände oder scharfen Metallwerkzeuge zur Reibeseitigung verwenden und den Tiefkühlraum nicht künstlich erwärmen.



REINIGUNG DES KÜHLRAUMS

Den Kühlraum regelmäßig reinigen.

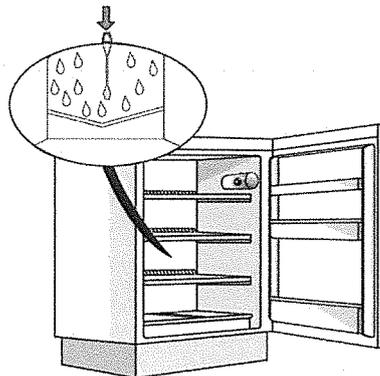
Das Abtauen des Kühlraums erfolgt vollautomatisch.

Die von Zeit zu Zeit an der Innenrückwand des Kühlraums auftretenden Wassertropfen zeigen die automatische Abtauphase an. Das Tauwasser wird automatisch in eine Abflussöffnung geleitet und anschließend in einem Behälter gesammelt, wo es verdampft.

Die Abflussöffnung regelmäßig mit dem mitgelieferten Werkzeug reinigen, um das ständige und ungehinderte Abfließen des Wassers zu ermöglichen.

Vor dem Abtauen des Tiefkühlraums den Netzstecker ziehen.

- Einen mit lauwarmem Wasser und/oder einem milden Reinigungsmittel befeuchteten Schwamm verwenden.
 - Nachspülen und mit einem weichen Tuch trocken reiben.
- Keine Scheuermittel verwenden.**

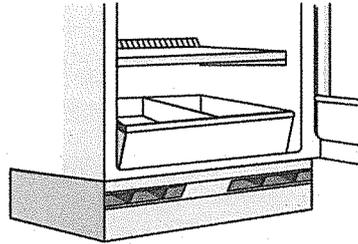


REINIGUNG UND PFLEGE

- Die Belüftungsgitter und den Kondensator auf der Geräterückseite regelmäßig mit dem Staubsauger oder einer Bürste reinigen
- Die Außenwände mit einem weichen Tuch reinigen

Bei längerer Abwesenheit

1. Kühl- und Gefrierraum leeren.
2. Das Gerät spannungslos setzen.
3. Den Tiefkühlteil abtauen, reinigen und beide Teile sorgfältig abtrocknen.
4. Die Türen offen lassen, um unangenehme Geruchsbildung zu vermeiden.



ENERGIESPARTIPPS

- Das Gerät möglichst nicht hohen Temperaturen wie z. B. direkter Sonneneinstrahlung aussetzen oder in der Nähe von Wärmequellen (Heizungen, Öfen) aufstellen, da hierdurch der Stromverbrauch erhöht wird.
- Die Lüftungsgitter oder die Öffnungen der Luftzirkulation nicht zustellen.
- Aufzutauende Speisen können in den Kühlraum gestellt werden, um die von ihnen ausgehende Kälte mit zur Kühlung zu nutzen.
- Die Tür nicht unnötig offen lassen.
- Keine warmen Speisen in den Kühlraum einlagern.
- Die Tür des Tiefkühlraums niemals offen lassen.

STÖRUNG-WAS TUN

1. Das Gerät funktioniert nicht.

- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist der Netzstecker richtig angeschlossen?
- Ist der Hauptschalter eingeschaltet?
- Ist die Sicherung durchgebrannt?
- Ist der Thermostat richtig eingestellt?

2. Die Temperatur in den Geräteräumen ist nicht tief genug.

- Schließen die Türen korrekt?
- Ist das Gerät in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt?
- Ist der Thermostat richtig eingestellt?
- Wird die Luftzirkulation durch die Lüftungsgitter behindert?

3. Die Temperatur im Kühlraum ist zu tief.

- Ist der Thermostat richtig eingestellt?

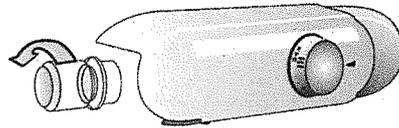
4. Wasser steht auf dem Boden des Kühlraums.

- Ist der Tauwasserabfluss verstopft?

5. Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht.

Prüfen Sie zuerst Punkt 1, dann:

- Das Gerät spannungslos setzen.
- Ersetzen Sie die Lampe durch eine gleichwertige oder eine solche mit der höchsten zulässigen Leistung in Watt, die im Bereich der Lampenfassung angegeben ist.
- Die Lampe wie in der Abbildung gezeigt gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen.



6. Übermäßige Reifbildung im Tiefkühlraum.

- Ist die Tür des Tiefkühlraums korrekt geschlossen?

Hinweise:

- Veränderungen des Betriebsgeräuschs (Gluckergeräusche und leichtes Zischen des Kältekreislaufes) sind durchaus normal.

KUNDENDIENST

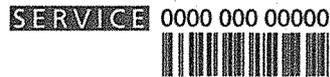
Bevor Sie den Kundendienst rufen:

1. Prüfen Sie erst, ob Sie die Störung selbst beheben können (siehe "Erst einmal selbst prüfen").
2. Schalten Sie das Gerät nochmals ein, um zu prüfen, ob die Störung immer noch vorliegt. Haben Sie keinen Erfolg, schalten Sie das Gerät aus und wiederholen Sie den Versuch nach einer Stunde.
3. Bleibt das Ergebnis negativ, benachrichtigen Sie den Kundendienst.

Machen Sie bitte folgende Angaben:

- Art der Störung,
- Gerätemodell,
- Servicenummer (Ziffer hinter dem Wort "Service" neben dem Obst- und Gemüsefach),

- Ihre vollständige Anschrift,
- Ihre Telefonnummer mit Vorwahl.



Anmerkung:

Der vom Kundendienst ausgeführte Türanschlagwechsel fällt nicht unter die Garantieleistung.

INSTALLATION

- Das Gerät nicht neben einer Wärmequelle installieren (Mindestabstände: 30 cm von Kohle- oder Ölöfen, 3 cm von Elektroherden und -platten).
- Das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort aufstellen.
- **Die Belüftungsöffnungen nicht abdecken oder zustellen.**
- Innenraum reinigen (siehe entsprechendes Kapitel).
- Das mitgelieferte Zubehör einsetzen.

Elektrischer Anschluss

- **Die elektrischen Anschlüsse müssen den örtlichen Vorschriften entsprechend ausgeführt werden.**
- Die Daten zur Spannung und Leistungsaufnahme können Sie dem Typenschild neben dem Obst- und Gemüsefach entnehmen.

- **Die Erdung des Geräts ist gesetzlich vorgeschrieben. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden an Personen, Haustieren oder Sachen, die infolge Nichtbeachtung der o. g. Vorschriften entstehen sollten.**
- Falls Stecker und Steckdose nicht vom selben Typ sind, die Steckdose von einer Fachkraft auswechseln lassen.
- Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachadapter verwenden

Elektrische Abschaltung

- Die elektrische Abschaltung des Gerätes muss durch Ziehen des Netzsteckers oder durch einen der Steckdose vorgeschalteten Zweipolschalter möglich sein.